

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ

Кафедра международной журналистики

СТРОЙНОВСКАЯ

Александра Дмитриевна

СТАНДАРТЫ МАССОВОЙ КУЛЬТУРЫ В ГОРОДСКОЙ ГАЗЕТЕ  
КИТАЯ: ЭФФЕКТ ВУЛЬГАРИЗАЦИИ

Дипломная работа

Научный руководитель:  
доцент кафедры международной  
журналистики, кандидат  
филологических наук  
Е. В. Коршук

Консультант –  
ведущий специалист  
управления внутренней политики  
и социологических исследований  
БИСИ В.В. Стариченок

Допущена к защите:

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 г.

Зав. кафедрой международной журналистики,  
кандидат педагогических наук, доцент О.В. Луцинская

Минск 2021

## РЕФЕРАТ

*Объем дипломной работы – 58 страниц.*

*Количество использованных источников – 45.*

*Ключевые слова:* вульгаризация, жаргонизмы, просторечия, арго, арготизмы, китайские городские газеты, журналистика, медиа, массовая культура.

*Объект исследования – электронные версии материалов городских газет «Бэйцзин ваньбао» и «Вечерний Минск».*

*Предмет исследования – эффект вульгаризации.*

*При работе над исследованием были использованы следующие методы:* общенаучные: анализ, прогнозирование; и эмпирические: измерение, наблюдение, сравнение.

*Научная новизна дипломной работы* заключается в исследовании эффекта вульгаризации, его распространению в средствах массовой информации Китайской Народной Республики и Республики Беларусь.

*Область применения:* результаты данного исследования могут быть использованы при написании курсовых и дипломных работ, в ходе преподавания учебных курсов и спецкурсов по современной зарубежной журналистике, при написании научных трудов по истории, теории и практике современной международной журналистики. Работа также может представлять интерес для журналистов-практиков печатных средств массовой информации, нацеленным на выстраивании взаимовыгодного сотрудничества с редакциями городских газет Китая.

*Степень самостоятельности.* Дипломная работа представляет собой самостоятельно проведенное автором исследование. В работе изучены научно-теоретические источники, относящиеся к теме исследования, а также проведен анализ использования вульгаризмов в городских газетах «Бэйцзин ваньбао» и «Вечерний Минск».

## РЭФЕРАТ

*Аб'ём дыпломнай працы* — 58 старонкі.

*Колькасць выкарыстаных крыніц* — 45.

*Ключавыя словы:* вульгарызацыя, жарганізмы, прастамоўі, арго, аргатызмы, кітайскія гарадскія газеты, журналістыка, медыя, масавая культура.

*Аб'ект даследавання* — электронныя версіі матэрыялаў гарадскіх газет «Бэйцзін ваньбао» і «Вячэрні Мінск».

*Прадмет даследавання* — эфект вульгарызацыі.

*Пры працы над даследаваннем былі выкарыстаны наступныя метады:* агульнанавуковыя: аналіз, прагназаванне; і эмпірычныя: вымярэнне, назіранне, параўнанне.

*Навуковая навізна дыпломнай працы* складаецца ў даследаванні эфекту вульгарызацыі, яго распаўсюджванню ў сродках масавай інфармацыі Кітайскай Народнай Рэспублікі і Рэспублікі Беларусь.

*Вобласць ужывання:* вынікі дадзенага даследавання могуць быць выкарыстаны пры напісанні курсавых і дыпломных работ, у ходзе выкладання вучэбных курсаў і спецкурсаў па сучаснай замежнай журналістыцы, пры напісанні навуковых прац па гісторыі, тэорыі і практыцы сучаснай міжнароднай журналістыкі. Праца таксама можа прадстаўляць цікавасць для журналістаў-практыкаў друкаваных сродкаў масавай інфармацыі, нацэленым на выбудоўванні ўзаемавыгаднага супрацоўніцтва з рэдакцыямі гарадскіх газет Кітая.

*Ступень самастойнасці:* Дыпломная праца ўяўляе сабой самастойна праведзенае аўтарам даследаванне. У працы вывучаны навукова-тэарэтычныя крыніцы, якія адносяцца да тэмы даследавання, а таксама праведзены аналіз выкарыстання вульгарызмаў у гарадскіх газетах «Бэйцзін ваньбао» і «Вячэрні Мінск».

## ABSTRACT

*The volume of the thesis* — 58 pages.

*The number of sources used* — 45.

*Key words:* vulgarization, jargon, vernacular, argot, argotism, Chinese city newspapers, journalism, media, mass culture.

*The object of the research* is electronic versions of materials from the city newspapers «Beijing Wanbao» and «Vecherniy Minsk».

*The subject of research* is the effect of vulgarization.

*Theoretical and methodological basis:* general scientific: analysis, forecasting; and empirical: measurement, observation, comparison.

*The scientific novelty of the thesis* lies in the study of the effect of vulgarization, its distribution in the mass media of the People's Republic of China and the Republic of Belarus.

*Scope of application:* the results of this study can be used in writing term papers and theses, in teaching training courses and special courses in modern foreign journalism, in writing scientific papers on the history, theory and practice of modern international journalism. The work may also be of interest to practicing print media journalists aiming to build mutually beneficial cooperation with the editors of urban newspapers in China.

*Degree of independence.* The thesis is a research independently conducted by the author. The paper studies scientific and theoretical sources related to the research topic, and also analyzes the use of vulgarisms in the city newspapers «Beijing Wanbao» and «Vecherniy Minsk».